

紓困宜分階段進行

財政司司長曾俊華將於本週三公布新一年度財政預算案，多個政黨政團昨日發起抗通脹、紓困扶貧遊行，促請預算案推出如減稅、增加綜援和生果金等措施，扶助基層市民和中產人士。通脹壓力正全方位侵襲民生，當局坐擁豐厚盈餘儲備，理所當然要扶民之危，解民之困，除了推出更多針對性紓困措施支援弱勢社群之外，還需加大振興經濟力度，增加市民收入。特別需要留意的是，應對通脹是一場持久戰，不可能寄望畢其功於一役，預計通脹的高峰會在下半年出現，當局應預留公帑，作分階段推出紓困措施的準備，協助市民渡過時期。

預算案在通脹下為市民紓困，除了常見的如減免公屋租金、綜援發「雙糧」、寬免差餉等措施之外，對歷次紓困未能受惠的部分「三無」人士，當局應有針對性安排，較可行的辦法是由當局斥資成立交通費穩定基金及其他民生福利基金，一方面可凍結交通費增長，讓所有市民都可減輕車費壓力；另一方面這些基金能夠較靈活地協助有需要人士。

在高通脹下也不能忽視中產人士的困難，中產人士是稅荷最重，享受福利最少的一

群。目前不少中產人士同樣要承受高租金及通脹的壓力。因此，當局應重視中產人士的利益和訴求，在預算案中推出針對性的稅務寬免及援助措施，如提高免稅額等。更應看到，要真正協助中產人士，關鍵在於推動經濟增長，令勞工市場保持暢旺，中產才可因此受惠。當局在預算案中應大力培育新經濟發展，推進兩地融合，為中產人士創造更多機會。

現時環球熱錢仍然泛濫，原材料及大宗商品價格不斷攀升，高通脹的環境將維持一段時間，而本港由於與美元掛鈎，美元貶值加上人民幣穩步上升，都將加劇輸入性通脹的壓力。去年本港通脹率為3.1%，相信有關數字將會進一步上升，當局推出的紓困措施只屬第一階段。假如通脹持續惡化，甚或外圍經濟轉趨不穩，當局還要推出多輪的紓困及刺激經濟措施。記得在金融海嘯肆虐之時，當局就推出多次共計千多億的利民紓困措施。目前的環境比金融海嘯時更加複雜，當局更應預留彈藥，因應局勢發展作出部署，才是萬全之策。

(相關新聞A3版)

中東動盪的啟示

繼突尼斯、埃及政局突變後，中東多個國家接連出現大規模示威浪潮，部分更出現流血衝突。中東動盪的根本原因是多個中東國家內部經濟凋敝、民不聊生、失業率高企、物價上漲、貧富懸殊、政府腐敗，在國際金融危機的衝擊下這些長期積累的矛盾終於爆發。中東局勢動盪啟示，一個國家或一個地區的穩定，離不開經濟發展和民生改善。中國不會發生類似中東那樣的動盪，某些反華勢力希望中國重蹈中東覆轍，這種希望既不可能實現，也悖逆國際社會普遍希望中國繁榮穩定與和平發展的歷史潮流。

多個中東國家出現亂象的根本原因，是嚴重的貧窮問題，這是「中東波」形成的最基本社會條件。加上這些國家當權者動輒二、三十年連續執政，權力腐敗，各階層利益分配極度失衡。在金融危機衝擊下，西方各國也不同程度的發生示威浪潮，突尼斯、埃及等中東國家最終頂不住，社會的動盪也就必然而至。

中東發生動盪後，某些反華勢力希望中國也出現中東那樣的局面，美國極端反華的政治工具自由亞洲電台、賣身投靠「台獨」勢力的所謂「民運人士」王丹、香港的少數極端反對派及喉舌，都借中東動盪煽風點火、蠱惑人心，矛頭指向中國內地。但是，某些反華勢力完全昧於時事，悖逆歷史潮流，無視中國根本不存在發生中東動盪的土壤和條件。

改革開放30多年來，中國已迎來歷史上的空前盛世，經濟繁榮，社會穩定，人民安居樂業。根據美國民調機構連續兩年的調查顯示，中國民眾對政府支持度都在八成以上。中國領導人新老交替的制度化、規範化和程序化，保證了政治領導集體的穩定性、連續性和繼承性。中國的政治制度保證了執政黨以人為本、執政為民，保證了中國社會的穩定和繁榮。中國同時也在強力打擊貪污腐敗，紓緩兩極分化和促進社會公正。中國根本不存在發生中東動盪的土壤和條件。

中國獨創的改革開放及成功，被世界高度讚揚為「北京模式」。就連美國的有識之士，也指出西方寄望中國「顏色革命」不切實際。《紐約時報》去年12月6日發表埃里克·李的文章指出：「只有繼續走『有中國特色的社會主義』道路，中國的發展才能進一步提高中國人的自由與繁榮，它的崛起也才能給世界舞台帶來一支基本上和平而且負責任的力量。」事實證明，中國的繁榮穩定與和平發展，是把中國人民的根本利益和世界人民的根本利益結合起來，讓其他國家分享到中國發展的成果，這個過程是一個符合人類整體利益的過程。某些反華勢力唯恐中國不亂，違反了國際社會的共同利益。

(相關新聞A6版)

私家診所料下月加價20%

藥價租金齊升轉嫁病人 部分診金與藥費「分家」



外國生產的成藥今年會漲價5%至10%。
香港文匯報記者 莫雪芝攝

朱建華稱面對藥價加幅和租金上漲，醫生可能會將成本轉嫁予病人。
香港文匯報記者 曾偉龍攝

多款普通科和專科藥物都會加價，連手術用的消毒藥水(右)都要加價。
香港文匯報記者 曾偉龍攝

劉愛國指外國生產的藥物會漲價5%至10%，尤其是來自日本和澳洲的藥物升幅最明顯。
香港文匯報記者 莫雪芝攝

香港文匯報訊(記者 曾偉龍)新年伊始，病人「荷包」率先被「開刀」。香港的私家診所診金下月前平均加價10%至20%。由於港元匯價疲弱，外國進口的藥物將會漲價，藥廠通知診所農曆新年後，治療糖尿、血壓、心臟病、哮喘的藥物提價5%至15%，加上診所持續加租20%至30%，領匯部分商場的診所更加租2倍，屋邨診所診金加幅最明顯。部分診所將上漲的成本轉嫁消費者，亦有部分診所將診金、藥費「分家」，病人需要自費購買部分專科藥物，使病人在新的一年承受診金和藥費趨升的雙重打擊。

西醫工會會長楊超發預期，藥物來貨價將會延續去年升勢，於本月或下月加價5%至15%，部分診金連藥費一併收費的私家診所將會調高10%診金。而香港醫學會義務秘書李福基指出，藥廠已通知部分診所，農曆新年後加價5%至15%，他預測屋邨診所的診金更會上調10%至20%。

領匯診所租金 2萬升至6萬

除了藥物漲價，診所加租亦是促使診金上升的主因。李福基表示，領匯租金與市場掛鈎，為追上市場升幅，每次續約租金最少調升20%，平均加幅20%至30%。李福基舉例指，領匯旗下的黃大仙中心一家普通科診所的租金，將由近2萬元急升至6萬元；另外一家位於天耀商場診所，領匯以商場進行翻新為由，要求將原來1萬元的租金加至3萬元，該名醫生因無法維持收支平衡，被迫結業和退休。

腦退化藥貴22% 退燒藥漲5%

由於多款專科藥物由德國、法國及歐洲等國家生產，在港元匯率疲弱之下，有關藥物來貨價持續上揚。繼去年一款美國出產的腦退化藥物暴升22%，以及去年11月治療糖尿病的胰島素針劑加價10%後，香港醫學會會長蔡堅預料今年再有藥物加價，普通科藥物例如咳嗽藥和退燒藥等，平均漲價5%，專科藥物更平均加價10%至15%，例如專用抗生素和心臟藥物。他解釋，專科藥物多數由外國藥廠生產，有關藥物多屬新藥和專利藥物，獨家製藥提價亦毋懼銷路受損，再加上外匯價格飆升，診所購藥成本也增加。

癌病人每月多付三千藥費

藥價上升之下，部分診所將診金及藥費分開收費，昂貴的專科藥物需要病人自費購買，大大加重病人的醫療負擔，長期病患者尤甚。以治療癌症的標靶藥物為例，病人每月開支約2萬至3萬元，病人日後每月最

多需要額外支付近3,000元藥費；而治療肝炎的藥物亦提價10%，半年療程的藥費動輒數萬元。

位於中環等心臟地帶的診所，租金加幅亦不遑多讓，外科專科醫生朱建華表示，專科診所多集中在中環高字樓，普遍每隔2至3年續租一次，每次續租最少加租約30%，即使醫生「嫌貴」拒續租，業主也不會讓步，將舖位租予其他醫療集團。醫生面對多重的經營壓力，最終無奈將藥費和租金等成本轉嫁予病人。

屋邨醫生節流 團購藥物減人手

香港文匯報訊(記者 曾偉龍)藥費、租金齊升，西醫診所面對沉重的經營壓力，以基層病人為主要客源的屋邨醫生為免競爭力受損，無法上調診金抵銷成本，唯有千方百計節流，部分醫生與相熟的醫生團購價格高昂的藥物，或減省人手。有病人組織擔心，有醫生「將貨就價」，以效果較差的平價藥物取代貴價藥，但病人一般難以識辨，服後或有副作用。

屋邨醫生提高診金要面對病人「過檔」的風險，所以部分醫生會與同區診所的醫生一起向藥廠團購平價藥物，以換取藥費優惠，例如抗生素和預防疫苗等，可以節省約10%成本。另外，亦有西醫診所節省人手，例如由原來聘用3名護士減至2人，每月可減省約10,000元薪金開支，亦有醫生寧願每天延長應診時間至12小時，彌補成本漲幅。

恐加價趕客 強調不用差藥

公共屋邨執業西醫協會義務秘書蔡偉雲認為，各項成本上漲下，診所一般要求病人自費購買專科藥物，以紓緩診金增幅，但租金、工資等成本仍難抵銷，加上屋邨醫生加價的空間有限，隨時處理不慎會變成「趕客」，故診所要透過各種方法節流。他強調，醫生不會因為漲價而轉用效果較差的藥物，「始終醫生希望盡快醫好病人，建立良好信譽，覆診數次都未痊癒，病人亦會轉到其他診所。」

病人難「認藥」 憂損醫療質素

病人組織互助組織聯盟外務副主席張德喜擔心，藥費上升會令公立醫院和私家診所使用品質較差的藥品，影響醫療質素。由於一般病人沒有專業的醫學知識，即使醫生改用效果較差的藥物，病人亦難以辨認。而且，每次求診的病情皆有別，病人難以估計是藥物質素欠佳，還是病情惡化。但多數病人會歸咎於醫生的醫術，用藥不夠精準，少有質疑醫生故意因價錢而用廉價藥物。

不過，張德喜亦認為屢診不癒對醫生名譽造成影響，故醫生不會只看價錢用藥。聯盟亦未收過有關私家診所換藥的投訴個案。

另外，在公立醫院方面，張德喜表示，由於藥價持續上升，部分長期病患者一直遇到換藥的情況，藥袋亦會註明外表不同的藥物療效一樣，其中包括心臟病藥和糖尿病藥，但就不見療效方面有顯著的負面影響。

匯價升成藥成本增 藥房亦要加價20%

香港文匯報訊(記者 曾偉龍)除了診所的處方藥物加價外，成藥亦掀起「加風」。港九藥房總商會理事劉愛國指出，外國生產的成藥，受匯價影響漲價5%至10%，尤其是來自日本、澳洲的藥物升幅最明顯；但本地藥廠生產的非原廠藥物，亦因為港府引入微生物測試制度，製藥成本飆升，零售價將會調升約5%；藥房出售的處方藥更提價20%。由於藥房目前仍有舊價購入的存貨，料1至3個月後會陸續反映在新的零售價上。

港成藥驗微生物增成本

劉愛國表示，藥房出售的成藥在過去一年售價保持平穩，已有大半年沒有加價。他指出，香港的成藥來自世界各地，踏入新的一年，各地通脹和匯價急升等因素加劇，其中來自日本和澳洲的成藥，例如救心丹、正露丸，無比膏今年售價料有10%的加幅；另外，本地藥廠生產的成藥如咳嗽藥水，亦會平均漲價5%。他解釋，本地藥廠生產的成藥沒有專利，競爭較大，匯率因素的影響亦較低，但仍有加價壓力，原因是港府去年起提高對本地藥廠的檢驗標準，對香港發售的藥物進行微生物測試，製藥成本因此加重了。

屋邨藥房面臨加租壓力

劉愛國指出，藥廠已陸續通知藥房加價決定，但藥房以舊價購入的存貨仍未售罄，他相信短期內成藥零售價仍穩定，但屋邨藥房售貨速度較快，最快1個月後舊貨售罄便要提價。

香港執業藥劑師協會會長鄭綺雲指出，部分公共屋邨藥房除了面對來貨價上漲，亦面臨加租壓力。她預測，領匯將會在未來6個月至1年內向續租的藥房加租20%至30%，有藥劑師駐場的藥房出售的處方藥物亦會提高10%至20%，包括抗生素、特效咳嗽藥水、風濕關節藥物，對需要在藥房配藥的長期病患者影響最大。

香港醫院藥劑師學會副會長崔俊明表示，專科藥物中以針劑、荷爾蒙以及癌藥等升幅會較大，因為這些專科藥物以新藥為主，藥廠擁有專利，供應緊絀，加價空間大。

藥品	現價(元)	預計新價(元)
魚肝油丸	130	143
大田胃散	86	95
藍莓素	180	198
救心丹(100粒)	450	495
銀翹解毒片	30	33

藥品	預計升幅
心臟病藥物	10%至15%
抗生素	10%至15%
生長激素	12%至13%
胰島素針	10%
肝炎藥物	10%
癌症藥物	8%至9%

製表：香港文匯報記者 曾偉龍

投資新國度
無邊界 零時限 盡握先機由 出發

同步登場 iPad

中原(工商舖) Apps 提供全方位寫字樓、工廈、商舖放盤及樓市資訊，方便用戶、投資者搜尋樓盤及緊貼市況。

買賣精選 租賃精選 本週新盤 獨家/招標大型項目 市況速遞 成交搜尋 分行概覽 按揭計算機

注意事項：1. 使用中原(工商舖)Apps，用戶須承擔流動數據費用。
2. 以上資料及所顯示的版面影像僅作參考用途，用戶請以中原(工商舖)應用程式下載最新資料。

中原(工商舖) CENTALINE COMMERCIAL 下載 請登入 WWW.CENTALINE-CIS.COM/APPS

或於 搜尋關鍵字：中原(工商舖)

operated by CENTALINE PROPERTY AGENCY LIMITED 中環地產代理有限公司 牌照號碼 Licence No. C-000227